



IN ENGLISH

El Malcriado

10¢

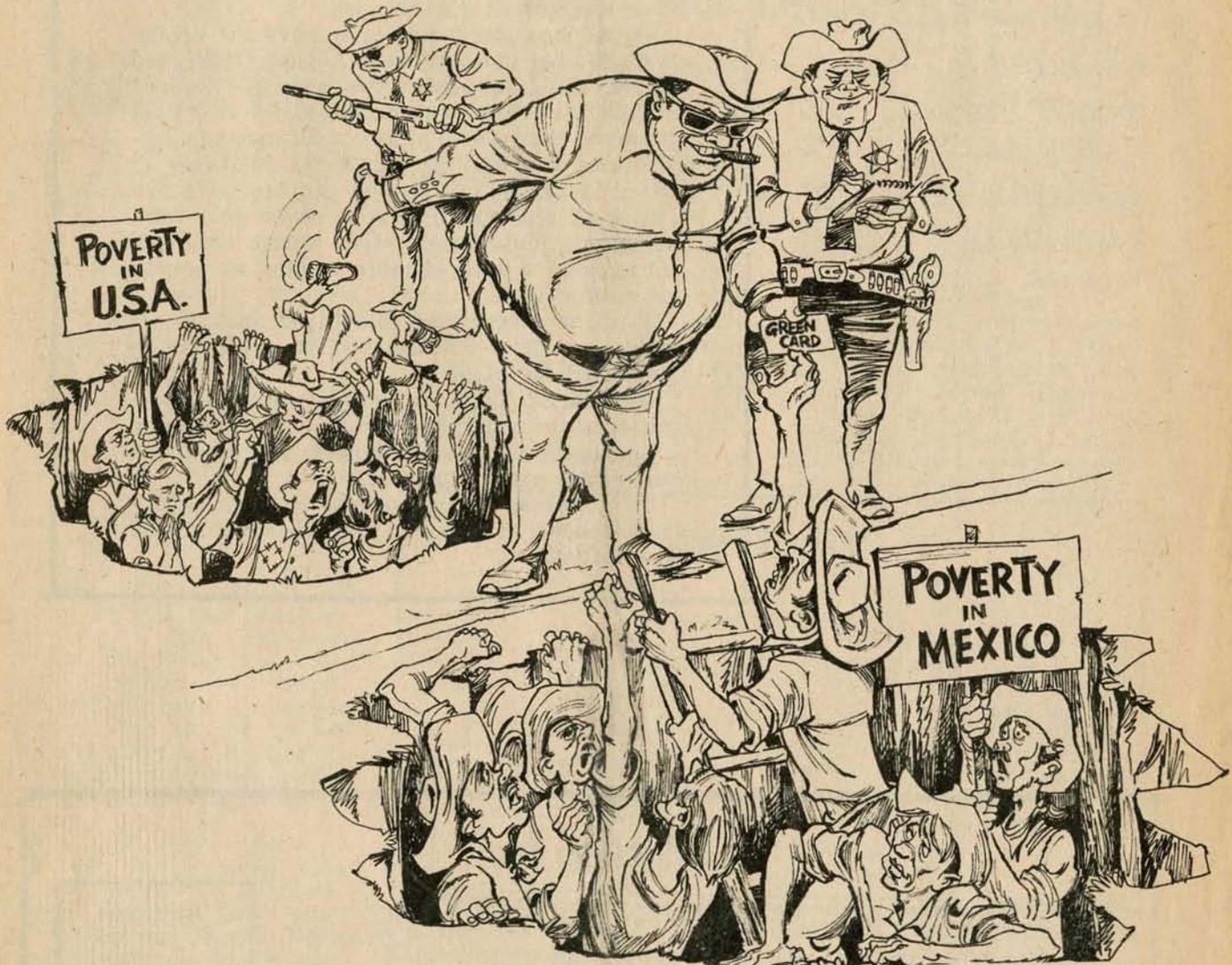
The Voice of the Farm Worker

Volume 11, No. 2



Delano, California

Friday, March 15, 1968



UNITED FARM WORKERS
ORGANIZING COMMITTEE
P.O. BOX 130
DELANO, CALIFORNIA 93215

Non-Profit Org.
U.S. Postage Paid.
Permit # 124
Delano, Ca. 93215

R.J. Greensfelder
343 Montford Av.
Mill Valley, Ca. 94941

CONTENTS

<i>fiesta marks end of chavez fast</i>	3
<i>chavez trial postponed</i>	4
<i>giumarra boycott builds steam</i>	5
<i>greencard scabs</i>	6-7
<i>a day in the life</i>	10
<i>reuther in delano</i>	12
<i>strike in hawaii</i>	12
<i>crimestoppers' textbook</i>	13
<i>caravan to delano</i>	15

we're back!

El Malcriado is back! And it's about time, you're probably saying. We apologize for our long delay and for the confusion in mailing out the last issue. If you didn't get your copy, write to us and we will send you one.

Paid subscribers did not receive any copies of El Malcriado between August, 1967, and March, 1968. Your subscriptions will be honored in full, for 26 issues starting from the first issue you received. But as you noticed, our subscription rate has gone up to \$3.50 a year to cover increased costs and postage. We are asking all who can afford it to renew your subscriptions immediately, even though they may not expire for several more months, to help us get rolling again.

If you are receiving this paper and did not subscribe, it is because you have generously supported our cause.

The United Farm Workers Organizing Committee has bought El Malcriado, and is assuming a considerable financial burden in getting the paper back into production.

By renewing early, you can help to defray this expense, at a time of year when Union funds are limited.

"EL MALCRIADO" is published by the Farm Worker Press, Inc., an organ of United Farm Workers Organizing Committee, AFL-CIO.

Subscribe Now!

More and more people are finding out that a subscription to EL MALCRIADO is the best way to keep up with the farm worker struggle. Don't be left out...Send in this coupon today!

Cada quinzena más y más personas aprende que EL MALCRIADO es la mejor fuente de información sobre el movimiento campesino. No lo pierdes...Envíe el cupón hoy!

EL MALCRIADO
P.O. BOX 130
DELANO, CALIF.
93215

FILL OUT THIS CARD AND SEND IT WITH \$3.50 TO THE ABOVE ADDRESS FOR A ONE-YEAR SUBSCRIPTION TO EL MALCRIADO, SENT TO YOUR HOME EVERY TWO WEEKS FOR ONE YEAR.

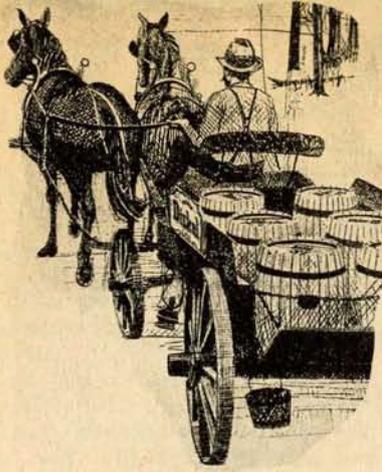
Llena este cupon y envíelo con \$3.50 a la dirección arriba. Así le caerá por correo cada 15 días durante en año.

NAME-nombre _____ English Español

ADDRESS-domicilio _____

CITY-ciudad _____ STATE-estado _____ ZIP _____

Bay Area Caravan, March 23



Pete Velasco, Bay Area representative of the United Farm Workers, has announced that the next Caravan from the Bay Area to Delano will be on March 23. Cars will leave East Bay Huelga headquarters, 568 47th St., Oakland, at 7 AM. The Caravan will leave the San Francisco

Labor Temple, 16th & Capp, at 8 AM. Here is your chance to visit Delano, meet some of the strikers and leaders of the Union, and bring food and support to keep the strike going until victory is achieved. For information, call Pete Velasco, 655-3256, in Oakland.

Europe and the Boycott

After 60 Years

This is a copy of a letter sent to Giumarra by a friend of the farm workers.

Dear Mr. Giumarra:

My Grandfather on my mother's side was an immigrant from Italy. When I was a boy he told me how difficult life had been as a peasant in Italy.

Peasants were kept in their place by the class prejudice and power of the big landowners. When disputes arose over property or rent, corrupt courts always ruled in favor of the big landowners. If the peasants tried to organize for higher wages or prices for their produce, police broke them up and jailed the leaders. My grandfather came to this country to escape such injustice.

Now, 60 years later, I see the same thing happening here in America. Farm workers on your ranch are seeking human rights through their union, much as my Grandfather in Italy. Your reaction is the same as the feudal landowners in Italy. Mr. Giumarra, if you cannot find your way to treating your workers as citizens, then maybe you should go back to Italy. Then I could again be proud of being an Italian American.

Sincerely,
Mel Huey
Tolleson, Arizona

DELANO, CALIFORNIA. John Duggan, administrative assistant to Cesar Chavez informs us of the possible development of a new international boycott. "H. Vredling, Dutch member of the European Economic Community parliament has raised the issues of labor and social conditions in California agriculture. European labor representatives were quite interested in strengthening solidarity with U.S. farm workers."

If the E.E.C. moves to back the boycott it would

cut off many millions of dollars in trade. This fact brought a lengthy response from the California Council of Growers. The defensive letter according to Duggan, "was filled with distortion and half truth."

If the true story of U. S. agriculture is brought out in the Common Market countries, there is great potential for building some international boycotts of scab products which are produced under such shameful conditions.

KENNETH J. LEAP

general insurance

CAR LIFE FIRE

Phones:
Office - 585-0650
Residence - 266-1349

3222 East Mayfair Blvd.
Mayfair Shopping Center
Fresno, Calif. 93703

Mr. Leap will be in the UFWOC Service Center (105 Asti) every Wednesday to serve Union members.

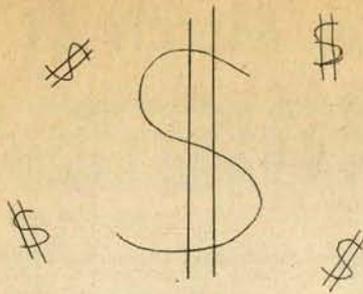
GROCERIES - MEAT - FISH - FRUITS - VEGETABLES

WINE - BEER - DRY GOODS

Old H.B. Market

THE HOME OF FINE FOODS
Sixto B. Batocael - Manager

909 GLENWOOD STREET DELANO PHONE: 725-8471



GRAPE PROFITS UP

SACRAMENTO, CALIF. — Grape growers collected record-breaking profits during the 1967 season, up to 25% over 1966. According to the California Crop Reporting Service, wineries paid an average of \$47.80 per ton for wine grapes in 1967, up from \$38.30 a ton in 1966. The total wine grape crop was about 8% smaller than in 1966.

Table grape profits were also up. Prices paid farmers for Tokay grapes averaged \$39.40 per ton (up from \$29.90 in 1966); White Malagas averaged \$36 a ton (up from \$29.50 in 1966); and almost all other varieties were up substantially from the 1966 prices.

Wages continued to hover around \$1.40 to \$1.60 an hour for picking table grapes on non-union ranches. On the far fewer ranches with Union contracts, workers averaged between \$2.25 and \$2.75 an hour in the table grapes and from \$3.00 to over \$4.00 an hour in the wine grapes.

Kanatid na Lourdes ay cumpleanyo niya marzo sa ika benticinco

Kapatid Lourdes Da hilig cumpleanyo nitong buan marzo sa ika 25. Maligayang bati, Kapatid Lourdes.

Kapatid na Manzano ay hanggang ngyon nasa ospital Springville

Pina-aalam nang El Malcriado na si kapatid Miguel Manzano ay nasa ospital hanggang ngyon, maari ninyo siya mabisita sa ditong address:

Miguel Manzano
Springville Hospital
Springville, California

IN MEMORIAM

We mourn the loss of Mrs. Tomasa Zapata Mireles, daughter of brother and sister Mr. and Mrs. Felix Zapata of Delano, who died of cancer last week at the age of 24. She was a loyal Union member and striker for over two years, and she will be missed by her many brothers and sisters in the Union. But her selfless service to the Union has been a real contribution to our struggle to achieve justice and a better life for the farm workers.

She is survived by her parents and by two daughters, Sylvia, 5; and Felicita, 3.



NOT FOR CHARITY

NOT FOR PROFIT

BUT FOR SERVICE

YOUR
FARM WORKERS CREDIT UNION

ONLY YOUR SAVINGS MAKES IT
POSSIBLE FOR OTHER LOANS*

REMEMBER

NO SAVINGS! NO LOANS!



WANTED!

AN A-1 AUTO MECHANIC
who can take charge of our co-op auto repair service.

Are you tired of the old rat race?

Would you like to join one of the nation's leading movements for social justice? A non-violent drive for human dignity?

If interested and qualified,

write or call collect

LeRoy Chatfield 105 Asti Street, Delano, Calif. 93215
(805) 725-0161